

# Kathrein UFS 821

## Solide deutsche Wertarbeit

Beim deutschen Traditionshersteller Kathrein aus Rosenheim möchte man den Kunden mit dem UFS 821 ein Sound & Vision Center anbieten, also eine Zentrale für Ton und Bild. Ist das gelungen? Wir denken schon. Verpackt wurde das Ganze in einem sehr eleganten Gehäuse, das entweder in schwarz oder silber lieferbar ist. An dessen Frontseite sticht ein großer Multifunktionsregler für

Lautstärke, Kanalwechsel etc ins Auge. In der Mitte wurde vom Hersteller ein sehr gut lesbares VFD Display positioniert, das übersichtlich den Kanalnamen bzw. weitere Infos zum aktuellen Geschehen anzeigt. Hinter einer Klappe finden sich 2 CI Einschübe, 4 Tasten zur Bedienung des Receivers ohne Fernbedienung sowie ein USB Anschluss.

### SatcoDX Kompatibel

Besonders erfreulich ist die SatcoDX Kompatibilität des Receivers; über den kostenlos vom Hersteller bereitgestellten Editor können problemlos die tagesaktuellen SatcoDX Daten im sdx Format importiert werden. Eine wunderbare Sache für Drehanlagenbesitzer, und es ist nur schade, dass Kathrein dem UFS 821 magere 4000 Programmspeicherplätze spendiert hat. Die bekommt man bei soviel Benutzerfreundlichkeit schnell reprogrammiert.

Der eingebaute Tuner ist relativ eingangsempfindlich und hatte in unserem Test auch mit schmalbandigen SCPC Transpondern ab 2 Ms/s keine Probleme.

Die Geräterückseite ist wie von Kathrein gewohnt gut ausgestattet, neben den obligatorischen Sat-ZF Ein- und Durchschleifausgängen sowie den beiden Scart Anschlüssen finden sich 3 RCA Buchsen für Stereo Audio und Video, ein S-Video Ausgang, eine RS232 Schnittstelle, ein USB 2.0 Anschluss zur Verbindung mit dem PC und ein optischer Audio Digitalausgang.

Das beigelegte Handbuch ist

### In der Praxis

Beim UFS 821 erfolgt die Installation im Plug&Play Verfahren. Es genügt, die beiden Tuner mit dem LNB oder dem Multiswitcher zu verbinden, das Gerät zu kalibrieren und dank der vorprogrammierten Kanallisten für Astra und Hotbird ist beim Einsatz in Mitteleuropa in den meisten Fällen auch sofort ein Bild am TV Gerät zu sehen. Wer mit seiner Anlage mehrere Satelliten empfangen

empfangbaren Satelliten gewählt werden können.

21 europäische Satelliten sind vorprogrammiert, der Receiver bietet sogar eine Aufteilung der Satellitenliste in 4 Kontinente.

Der letzte und wichtigste Schritt des Installationsassistenten ist der automatische Kanalsuchlauf. 6 Minuten hat der Suchlauf auf einem 80 Transponder Satelliten



in hervorragender Qualität und beschreibt auch für den Einsteiger alle Funktionen und Einstellungsmöglichkeiten des UFS 821 bis ins Detail.

Nicht wirklich überzeugt waren wir von der mitgelieferten Fernbedienung, die zwar gut in der Hand liegt, aber die so wichtige OK Taste und das Bedienkreuz sind im unteren Teil angeordnet. Das ist einerseits ungewohnt und andererseits sind die Tasten dadurch relativ schwerer zu erreichen.

kann (DiseqC 1.0, 1.2 und 1.3 werden unterstützt), der ruft einfach den Installationsassistenten auf und passt die Einstellungen des Receivers schrittweise an.

Nachdem die gewünschte OSD Sprache gewählt wurde (Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Holländisch, Polnisch und Türkisch stehen zur Verfügung) geht es im nächsten Schritt weiter zu den Tuner Einstellungen. Danach landet man in der Satellitenliste, aus der die

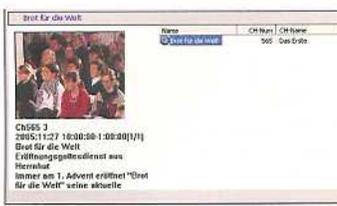
ohne aktivierter Netzwerksuche benötigt. Selbstverständlich bietet der Receiver auch einen manuellen Suchlauf (mit oder ohne PID Eingabe) sowie die Möglichkeit, einzelne Transponder zu bearbeiten, zu löschen oder neu hinzuzufügen. Wie bei anderen Kathrein-Geräten üblich, können neue Programmdateien direkt über Satellit in den Receiver geladen werden.

Weitere Grundeinstellungen können im übersichtlich gestalteten Hauptmenü vorgenommen werden, der Receiver unterstützt die Ausgabe des Videosignals als CVBS, RGB, S-Video oder YUV Signal für flat screens und Beamer, sowie die Farbnormen PAL und NTSC.

Das Gerät wird von Kathrein ab Werk mit einer 160GB Festplatte



TEST RESULTAT	SATTELEIT INTERNATIONAL TELE										
	Features	Speicherplatz	Scan Geschwindigkeit	Kanalumschaltzeit	Bildqualität	Tonqualität	Tuner Empfindlichkeit				
Features	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Speicherplatz	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Scan Geschwindigkeit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Kanalumschaltzeit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Bildqualität	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Tonqualität	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Tuner Empfindlichkeit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓



**DVR Manager**

ausgeliefert, Platz genug für über 100 Stunden TV und Radioaufzeichnungen. Die Festplattenverwaltung ist beim UFS 821 ziemlich clever gelöst, denn sollte der vorhandene Festplattenspeicher für weitere Aufnahmen nicht mehr ausreichen, kann der Receiver auf Wunsch automatisch ältere Daten löschen. Der Timeshift Buffer für die zeitversetzte Wiedergabe von TV Aufzeichnungen ist variabel einstellbar und lässt sich auch auf mehrere Stunden erweitern.

Sollte die eine oder andere Aufnahme einmal verschlüsselt auf der Festplatte gelandet sein, bietet der UFS 821 die Möglichkeit einer nachträglichen Entschlüsselung. Die Aufnahme wird dabei in der Wiedergabeliste markiert und sobald der Receiver in den Standby geschaltet wird, beginnt er, die Aufnahme zu entschlüsseln.

**Überraschung: EPG von tvtv**

Große Freude kam in der Redaktion beim Druck auf die EPG Taste auf. Um in der enormen Programmvielfalt die Übersicht nicht zu verlieren und dem Benutzer immer top aktuelle EPG Daten für eine Woche im Voraus liefern zu können, hat man sich bei Kathrein nicht nur auf die von den Programmanbietern zur Verfügung gestellten Daten verlassen, son-

dern ist eine Kooperation mit der Firma tvtv.Services eingegangen, die vielen europäischen Leser durch den Internetprogrammguide www.tvtv.de oder www.tvtv.co.uk etc. in vielen Ländern ein Begriff sein dürfte. Die aktuellen tvtv Daten können dabei zu einer fix festgelegten Zeit über einen Satellit auf den Receiver geladen werden, und stehen jederzeit top aktuell zur Verfügung.

Zusätzlich dazu können weitere Übersichten wie „Jetzt läuft“ mit dem gerade aktuellen Programm aller 60 Satelliten-Stationen Sender, eine Übersicht nach Genre, nach Tagesteps, sowie Detailinformationen zu allen Sendungen angezeigt werden. Über die Suchfunktion ist es zusätzlich möglich, ganz gezielt nach bestimmten Programminhalten Ausschau zu halten. Beispielsweise ist man beim tvtv EPG während einer Aufnahme nicht mehr auf eine begrenzte Zahl an Sendern gebunden, sondern es stehen wirklich alle Inhalte zur Verfügung, da der Receiver die komplette Datenbank lokal auf der Festplatte speichert.

Selbst der freie Speicherplatz der ab Werk verbauten 160GB Festplatte geht irgendwann seinem Ende zu und spätestens dann wird es Zeit, die Lieblings-sendungen auf den PC zu übertragen und dort z.B. auf DVD zu brennen. Dank des integrierten USB 2.0 Anschlusses geht das absolut problemlos, Kathrein bietet auf seiner Website die dafür notwendige Software (DVR Manager) kostenlos an. In knapp 16 Minuten war eine 2GB große Datei übertragen.

Beim Aufruf des DVR Managers fällt dem Benutzer auf, dass der

auf Linux basierende Kathrein Receiver noch mehr kann, und so ist es problemlos möglich, jpeg Bilder für eine Diashow oder mp3 Musik auf das Gerät zu übertragen und abzuspielen. Über den USB Anschluss an der Frontseite kann bei Bedarf sogar eine USB Wechselfestplatte oder z.B. eine Digitalkamera angeschlossen werden, über die Video, mp3 und Bilddaten eingelesen werden können. Im Test hat das mit einer handelsüblichen Digitalkamera reibungslos funktioniert.

**Fazit**

Dank des großen Multifunktionsreglers und des VFD Displays lässt sich der Receiver auch ohne Fernseher problemlos als Radioempfänger verwenden. Spätestens jetzt weiß man, was Kathrein unter dem Begriff Sound & Vision Center versteht. Das Gerät wäre viel zu schade dafür, aber Radiofans unter den Satellitenhörern würden den UFS 821 mit Begeisterung als idealen Radioempfänger benutzen wollen.

**TECHNIC DATA**



Hersteller	KATHREIN-Werke KG. Rosenheim, Germany
Tel.	+49 (0) 8031 184-0
Fax	+49 (0) 8031 184-306
E-Mail	sat@kathrein.de
Modell	UFS821
Funktion	Digital Satellite Receiver with PVR Function
Kanalspeicher	4000
Satellitenspeicher	45
Symbol Rate	2-45 Ms/sec.
SCPC-kompatibel	Ja
USALS	Ja
DiSEqC	1.0 / 1.2 / 1.3
Scart Anschlüsse	2
Audio/Video Ausgänge	3 x RCA
UHF Ausgang	Ja
0/12 Volt Ausgang	Nein
Digital Audio Ausgang	Ja
EPG	Ja
C/Ku-Band-kompatibel	Ja
EPG	Ja
Stromversorgung	100-240 VAC, 50/60 Hz
SatcoDX-kompatibel	Nein

**Expertenmeinung**



Thomas Haring  
TELE-satellit  
Test Center  
Österreich

Der Kathrein UFS 821 ist ein sehr eleganter, einfach zu bedienender Receiver, der seinem Benutzer auch dank des tvtv EPG viel Freude bereiten wird. Der USB Transfer auf den PC funktioniert reibungslos. Für Radiofreaks ein ideales Gerät.

Die vorprogrammierte Satellitenliste könnte größer sein. Würde der Receiver das DiseqC 1.1 Protokoll unterstützen, wäre das Gerät auch für den DXer interessant. Die Übertragungsgeschwindigkeit des USB Anschlusses könnte schneller sein



**Kanalsortierung (SatcoDX)**



tvtv EPG



**Info Bar**



Tuner Einstellung